GT-M2310

Teléfono móvil
manual del usuario

Parte del contenido de este manual puede diferir de su teléfono, según el software del teléfono o el proveedor de servicios.
ID de Bluetooth: B015181

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-22643A
Spanish(LTN). 4/2009. Rev. 1.0

SAMSUNG

información de seguridad y uso

Cumpla con las siguientes precauciones de seguridad para evitar situaciones ilegales o peligrosas y garantizar el mejor rendimiento de su teléfono móvil.

Advertencias de seguridad

WARNING

Mantenga el teléfono lejos de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios fuera del alcance de niños o animales. En caso de que se traguen, las partes pequeñas pueden causar asfixia o lesiones graves.

Proteja la audición

El uso de auriculares a un volumen elevado puede causar daños en la audición. Ajuste el volumen al mínimo necesario para escuchar una conversación o música.

Instale los teléfonos móviles y los equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o los equipos relacionados instalados en su vehículo estén montados de forma segura. Evite colocar el teléfono y los accesorios en el área donde se encuentran las bolsas de aire (airbags) o cerca de ella. Los equipos inalámbricos mal instalados pueden provocar lesiones graves cuando las bolsas de aire se inflan rápidamente.

Manipule y deseche las baterías y los cargadores con cuidado

- Utilice sólo baterías y cargadores autorizados por Samsung, específicamente diseñados para su teléfono. Las baterías y los cargadores incompatibles pueden provocar lesiones graves o daños al teléfono.
- Nunca deseche las baterías o el teléfono en el fuego. Siga las disposiciones locales para el desecho de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías ni teléfonos sobre dispositivos que emanan calor, como hornos microondas, cocinas o calentadores, ni dentro de ellos. Las baterías pueden explotar cuando se sobrecalientan.
- Nunca aplaste ni perfore la batería. Evite exponer la batería a una presión externa elevada, ya que puede provocar un cortocircuito interno y sobrecalentamiento.

Evite la interferencia con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre los teléfonos móviles y los marcapasos para evitar una posible interferencia, tal como lo recomiendan los fabricantes y el grupo de investigación independiente, Wireless Technology Research. Si sospecha de que el teléfono interfiere con un marcapasos o con otro dispositivo médico, apague el teléfono de inmediato y comuníquese con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para obtener información sobre cómo proceder.

Apague el teléfono en entornos potencialmente explosivos

No utilice el teléfono en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono cuando así lo indiquen carteles de advertencia o instrucciones. El teléfono puede provocar explosiones o un incendio si se utiliza en el lugar o cerca del lugar donde se almacena combustible o productos químicos y en áreas de transferencia o en áreas donde se producen explosiones. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento donde transporta el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de sufrir lesiones recurrentes a causa del movimiento

Al enviar mensajes de texto o jugar en el teléfono, sosténgalo de manera relajada, presione las teclas suavemente, utilice funciones especiales que reducen la cantidad de teclas que se deben presionar (como plantillas y texto predictivo) y descanse con frecuencia.

Precauciones de seguridad

CAUTION

Conduzca siempre de forma segura

Evite utilizar el teléfono al conducir y cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles al conducir. Utilice accesorios de manos libres para aumentar su seguridad, cuando sea posible.

Siga todas las advertencias y normas de seguridad

Cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Utilice exclusivamente accesorios autorizados por Samsung

El uso de accesorios incompatibles puede dañar el teléfono o provocar lesiones.

Apague el teléfono cerca de equipamiento médico

El teléfono puede interferir con equipamiento médico en hospitales o centros de atención médica. Siga las normas, los carteles de advertencia y las instrucciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre dentro de un avión

El teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Siga todas las normas de la aerolínea y apague el teléfono o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas cuando así lo solicite el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores

- Evite exponer las baterías a temperaturas muy bajas o muy altas (inferiores a 0 °C/32 °F o superiores a 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden reducir la capacidad de carga y la vida útil de las baterías.
- Evite que las baterías entren en contacto con objetos metálicos, ya que esto puede crear una conexión entre los terminales positivo y negativo de las baterías y dañar la batería de forma permanente o temporal.
- Nunca utilice una batería o un cargador dañado.

Manipule el teléfono con cuidado y de modo razonable

- No permita que el teléfono se moje: los líquidos pueden causar daños graves. No manipule el teléfono con las manos mojadas. En caso de que el teléfono se dañe a causa del contacto con agua, se anulará la garantía del fabricante.
- Evite utilizar o guardar el teléfono en áreas con polvo o sucias a fin de evitar que se produzcan daños en las piezas móviles.
- El teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de impactos y de la manipulación brusca a fin de evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede obstruir las partes móviles y evitar que funcionen correctamente.
- Evite utilizar el flash de la cámara o la luz del teléfono cerca de los ojos de niños o animales.
- El teléfono y las tarjetas de memoria pueden dañarse si se los expone a campos magnéticos. No utilice estuches ni accesorios con cierres magnéticos y no permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante períodos prolongados.

Evite la interferencia con otros dispositivos electrónicos

El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no están protegidos o que están protegidos de forma incorrecta, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o en un vehículo. Consulte con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar cualquier problema de interferencia que pudiera experimentar.

Manipule las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria con cuidado

- No retire una tarjeta mientras el teléfono está transfiriendo información o accediendo a ella, ya que esto podría provocar la pérdida de datos o daño a la tarjeta o al teléfono.
- Proteja las tarjetas de descargas eléctricas fuertes, de la electricidad estática y del ruido eléctrico que producen otros dispositivos.
- Grabar y borrar con frecuencia acortará la vida útil de las tarjetas de memoria.
- No toque los contactos ni los terminales dorados con los dedos ni con objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegúrese de tener acceso a los servicios de emergencia

Es posible que no pueda realizar llamadas de emergencia desde su teléfono en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a zonas remotas o poco desarrolladas, planifique un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia.

Información sobre SAR

El teléfono móvil es un radiotransmisor y un radiorreceptor. Fue diseñado y fabricado de modo que no supere los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) que establece la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). Esos límites constituyen directrices integrales y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Estas directrices se basan en estándares de seguridad y han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de evaluaciones periódicas y estudios científicos.

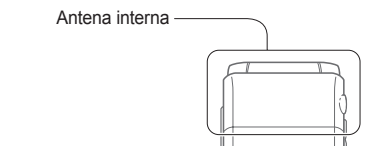
Los estándares incluyen márgenes de seguridad suficientes para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y del estado de salud.

El estándar de exposición de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición llamada SAR (Specific Absorption Rate o Tasa de absorción específica). El límite SAR que establece la FCC es de 1,6 W/kg. Los valores de SAR más elevados para este modelo de teléfono, tal como se le informó a la FCC, son: 1,01 W/kg en la cabeza; 0,319 W/kg en el cuerpo.

Información importante sobre el uso

Utilice el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



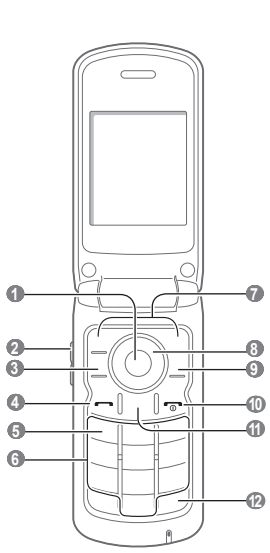
Sólo deje que personal calificado realice el mantenimiento del teléfono

Si permite que personal no calificado realice el mantenimiento del teléfono, puede ocasionar daños y anular la garantía.

Asegúrese de que la batería y el cargador alcancen la máxima vida útil

- Evite cargar las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías que no se utilizan se descargarán y deben volver a cargarse antes de utilizarlas.
- Desconecte los cargadores de los tomacorrientes cuando no se estén utilizando.
- Utilice las baterías sólo para el fin previsto.

Diseño del teléfono



1 Tecla Confirmar
En el mode Inactivo, permite iniciar el navegador web; en el mode Menú, permite seleccionar la opción resaltada del menú o confirmar una entrada.

2 Tecla de volumen
En el mode Inactivo, ajuste el volumen de los tonos de las teclas; envíe un mensaje de emergencia.
▶ *Active y envíe un mensaje SOS.*

3 Tecla Reproductor de música
En el mode Inactivo, inicie el reproductor de música (mantenga presionada).

4 Tecla de marcado
Realice o responda una llamada; en el mode Inactivo, recupere los números marcados recientemente, los de llamadas perdidas o los de llamadas recibidas.

5 Tecla del servicio de correo de voz
En el mode Inactivo, acceda a los correos de voz (manténgala presionada).

6 Teclas alfanuméricas

7 Teclas multifunción
Realice las acciones que se indican en la parte inferior de la pantalla.

8 Tecla de navegación de cuatro direcciones
En el mode Inactivo, permite acceder al modo Mi menú (arriba) o a menús definidos por el usuario (izquierda/derecha/abajo); en el mode Menú, desplazarse a través de las opciones del menú.

9 Tecla Cámara
En el mode Inactivo, active la cámara; en el mode Cámara, tome una foto o grabe un video.

10 Tecla de encendido y apagado/ salida del menú
Encienda y apague el teléfono (manténgala presionada); finalice una llamada; en el mode Menú, cancele una entrada y regrese al modo de reposo.

11 Tecla de borrado
Permite borrar caracteres o elementos de una aplicación.

12 Tecla de perfil silencioso
En el mode Inactivo, permite activar o desactivar el perfil silencioso (mantenga presionada).

El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

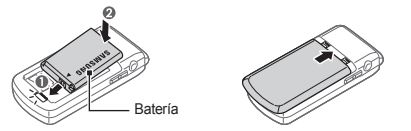
Icono	Descripción
	Intensidad de señal
	Red GPRS conectada
	Red EDGE conectada
	Llamada en curso
	Desvío de llamada activo
	Función de mensaje SOS activada
	Speicherkarte eingesetzt
	Alarma activada
	Radio FM encendida
	Reproducción de música en curso

Icono	Descripción
	Reproducción de música en pausa
	Bluetooth activado
	Nuevo mensaje de texto (SMS)
	Nuevo mensaje multimedia (MMS)
	Nuevo mensaje de correo de voz
	Perfil normal activado
	Perfil silencioso activado
	Nivel de carga de la batería
P 11:28	Hora actual

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Retire la tapa de la batería e inserte la tarjeta SIM.

2. Inserte la batería y vuelva a colocar la tapa.



Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje que se proporciona.

2. Cuando finalice la carga, desconecte el adaptador de viaje.

No retire la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Iconos instructivos

	Nota: notas, consejos de uso o información adicional
→	**Seguido por**: el orden de las opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso, por ejemplo: en el mode Menú, seleccione **Mensaje** → **Crear mensaje nuevo** (representa **Mensaje**, seguido por **Crear mensaje nuevo**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono, por ejemplo: [☎] (representa la tecla de encendido y apagado/ salida del menú)
< >	**Paréntesis angulares**: teclas multifunción que controlan diferentes funciones en cada pantalla, por ejemplo: <**OK**> (representa la tecla multifunción **OK**)

Encendido o apagado del teléfono

Para encender el teléfono:
1. Abra el teléfono.
2. Mantenga pulsada [☎].
3. Ingrese el PIN y pulse <**Confir.**> (si es necesario).
4. Cuando se abra el asistente para instalación, personalice el teléfono como desee en la siguiente pantalla.

Para apagar el teléfono, repita los pasos 1 y 2 anteriores.

Acceso a menús

Para acceder a los menús del teléfono:
1. En el mode Inactivo, presione <**Menú**> para acceder al modo de menú.
2. Utilice la tecla de navegación para desplazarse a un menú o a una opción.
3. Presione <**Selecc.**>, <**OK**> o [**OK**] para confirmar la opción resaltada.
4. Pulse <**Atrás**> para subir un nivel; pulse [☎] para regresar al modo Inactivo.

Realización de una llamada

1. En el mode Inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [☎] para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, presione [☎].

Respuesta a una llamada

1. Cuando reciba una llamada, presione [☎].
2. Para finalizar la llamada, presione [☎].

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen del timbre de llamada:

1. En el mode Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.
3. Presione <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Tipo de alerta de llamada**.
5. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.
6. Presione <**Guardar**> dos veces.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada:

Mientras la llamada está en curso, presione [▲/▼] para ajustar el volumen del auricular.

Cambio del timbre

1. En el mode Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.
3. Presione <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Tono de llamada de voz**.
5. Seleccione una categoría de timbre → un timbre.
6. Presione <**Guardar**>.

Realización de una llamada a un número marcado recientemente

1. En el mode Inactivo, presione [☎].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un número o un nombre.
4. Presione [**OK**] para ver los detalles de la llamada o [☎] para marcar el número.

Escritura de texto

Para cambiar el modo de escritura de texto:

- Mantenga presionada [*] para cambiar el modo de escritura de texto. Según la región donde resida, es posible que pueda acceder a un modo de escritura de texto para su idioma específico.
- Presione [*] para cambiar entre mayúscula y minúscula o para cambiar al modo de números.
- Mantenga presionada [#] para pasar al modo de símbolos.

Modo T9

1. Presione las teclas alfanuméricas correctas para introducir una palabra completa.
2. Una vez que la palabra se visualice correctamente, presione [#] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, pulse [**0**] para seleccionar una palabra alternativa.

Modo ABC

Presione la tecla alfanumérica apropiada hasta que aparezca el carácter que usted desea en la pantalla.

Modo de números

Presione la tecla alfanumérica apropiada para introducir un número.

Modo de símbolos

Presione la tecla alfanumérica apropiada para seleccionar un símbolo.

- Para mover el cursor, presione la tecla de navegación.
- Para borrar caracteres uno por uno, presione [**C**]. Para borrar todos los caracteres, mantenga presionada [**C**].
- Para insertar un espacio entre caracteres, presione [#].
- Para introducir signos de puntuación, presione [**1**].

Adición de un nuevo contacto

1. En el mode Inactivo, introduzca un número de teléfono y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Guardar** → una ubicación de memoria (teléfono o SIM) → **Nuevo**.
3. Seleccione un tipo de número (si fuera necesario).
4. Introduzca la información de contacto.
5. Presione [**OK**] u <**Opciones**> → **Guardar** para agregar el contacto a la memoria.

Envío y visualización de mensajes

Para enviar un mensaje de texto:

1. En el mode Menú, seleccione **Mensaje** → **Crear mensaje nuevo** → **SMS**.
2. Introduzca un número de destino y desplácese hacia abajo.
3. Pulse <**Opciones**> y seleccione → **Guardar y enviar** o **Sólo enviar**.
4. Introduzca un número de destino.
5. Presione [**OK**] o presione <**Opciones**> → **Enviar** para enviar el mensaje.

Para visualizar mensajes de texto:

1. En el mode Menú, seleccione **Mensaje** → **Mis mensajes** → **Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto.

Activación del rastreador del teléfono móvil

Esta función ayuda a rastrear el teléfono en caso de que lo roben o cuando alguien intenta utilizarlo con otra tarjeta SIM; el teléfono envía automáticamente el mensaje de rastreo predeterminado a la familia o a los amigos. Es posible que esta función no esté disponible debido a ciertas funciones que admite su proveedor de servicios.

1. En el mode Menú, seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil.**
2. Introduzca su contraseña y presione <**OK**>.
3. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
4. Desplácese hacia abajo y presione [**OK**] para abrir la lista de destinatarios.
5. Presione [**OK**] para abrir la lista de contactos.
6. Desplácese hasta un contacto y presione [**OK**].
7. Seleccione un número (si fuera necesario).
8. Cuando termine de seleccionar los contactos, presione <**Opciones**> → **Añadir** para regresar a la lista de destinatarios.
9. Presione [**OK**] para guardar los destinatarios.
10. Desplácese hacia abajo e introduzca el nombre del emisor.
11. Presione [**OK**] → <**Aceptar**>.

Activación y envío de un mensaje SOS

Ante una emergencia, puede enviar mensajes SOS a su familia o amigos para solicitar ayuda.

Para activar el mensaje SOS:

1. En el mode Menú, seleccione **Mensaje** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
3. Desplácese hacia abajo y presione [**OK**] para abrir la lista de destinatarios.
4. Presione [**OK**] para abrir la lista de contactos.
5. Desplácese hasta un contacto y presione [**OK**].
6. Seleccione un número (si fuera necesario).
7. Cuando termine de seleccionar los contactos, presione <**Opciones**> → **Añadir** para regresar a la lista de destinatarios.
8. Presione [**OK**] para guardar los destinatarios.
9. Desplácese hacia abajo y determine la cantidad de veces que debe repetirse el mensaje SOS.
10. Presione <**Guardar**> → <**Sí**>.

Para enviar un mensaje SOS:

1. Con el teléfono cerrado, presione [▲/▼] cuatro veces para enviar un mensaje SOS a los números preseleccionados.
   El teléfono cambia al modo de SOS y envía el mensaje SOS predeterminado.
2. Para salir del modo de SOS, presione [☎].

Uso de la cámara

Capturar fotografías:

1. En el mode Inactivo, presione [📷].
2. Oriente la lente hacia el objetivo y realice los ajustes necesarios.
3. Presione [**OK**] o [📷] para tomar una fotografía.
4. Presione <**Atrás**> o [📷] para tomar otra fotografía (paso 2).

Ver fotografías:

En el mode Menú, seleccione **Multimedia** → **Imágenes** → **Mis fotos** → un archivo de fotografía.

Reproducción de música

Escuchar con el teléfono abierto:

1. En el mode Menú, seleccione **Música** → **Reproductor de música**.
2. Seleccione una categoría de música → un archivo de música.
3. Controle la reproducción mediante las siguientes teclas:

Tecla	Función
OK	Pausar o reanudar la reproducción.
▲/▼	Ajuste del volumen.
Navegación	• Izquierda: volver a comenzar la reproducción, saltar hacia atrás (presione dentro de los tres segundos), buscar hacia atrás en un archivo (manténgala presionada). • Derecha: saltar hacia delante, buscar hacia delante en un archivo (manténgala presionada). • Arriba: abrir la lista de reproducción. • Abajo: detener la reproducción.

Escuchar con el teléfono cerrado:

1. Con el teléfono cerrado, mantenga presionada la tecla [►II] para iniciar el reproductor de música.
2. Presione [►II] para comenzar la reproducción.
3. Controle la reproducción con las siguientes teclas:

Tecla	Función
►II	Pausar o reanudar la reproducción.
▲/▼	Ajuste del volumen.
◄◄	Volver a comenzar la reproducción, retroceder (manténgala presionada).
►►	Saltar hacia delante, avanzar (manténgala presionada).